PERSPECTIVES VANIER

MAI / MAY 2024 VOL. 21, N06

Sutcliffe inaugure Le Café 08

La juge O'Bonsawin 10

Vanier BIA Wins Awards 11

02

Ottawa's Distinguished Women are promoting local initiatives and organizations that recognize the positive value and impact of these women to our city, to our nation and/or globally.

WE SELL REAL ESTATE

EXIT Realty Eastern Ontario

BUYING OR SELLING
Call A.J. Plant Broker
at 613-266-4911.

CEPEO SOUFFLE 25 BOUGIES

(Photo : Mélanie Provencher)

De gauche à droite : Sami Ouled Ali, présidente du CEPEO, L'honorable Edith Dumont, lieutenante-gouverneure de l'Ontario et Christian-Charles Bouchard, directeur de l'éducation CEPEO.

Dans le cadre de son 25e anniversaire, le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) avait convié, le 18 avril 2024, plusieurs dignitaires, élus et de nombreux partenaires au Centre des arts Shenkman à Orléans.

Les racines du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) remontent à l'adoption de la ***Loi sur l'administration des écoles et de la Loi sur les écoles secondaires et conseils scolaires*** en 1968. C'est bien à Vanier qu'a pris naissance l'éducation publique de langue française, avec l'ouverture d'une toute première école en 1969, l'École secondaire publique André-Laurendeau. S'en sont suivies d'autres écoles qui ont fait partie de ce premier réseau scolaire et qui sont non seulement encore florissantes, mais font maintenant partie des plus anciennes écoles du Conseil, telles que les écoles secondaires publiques De La Salle et Omer-Deslauriers, qui toutes les deux ont ouvert leurs portes dès 1970.

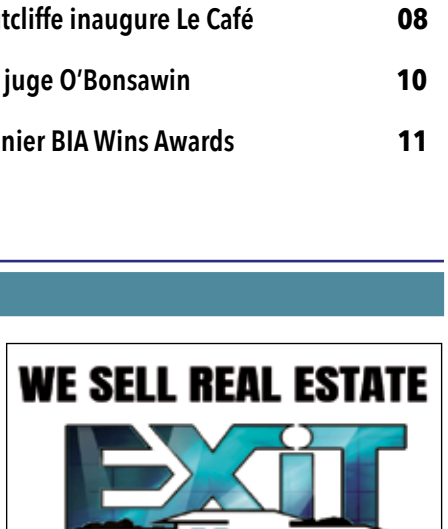
Au moment de sa création, le Conseil compte déjà 25 écoles, toutes construites en succession rapide entre 1970 et 1996. C'est une croissance fulgurante.

Le Conseil couvre un vaste territoire de plus de 40 000 km, qui comprend 7 régions en forte croissance. Il compte 44 écoles, s'appuie sur 30 partenariats avec des centres de la petite enfance, et bénéficie d'installations scolaires, artistiques et sportives de haut calibre, accessibles à la communauté.

Il compte plus de 17 000 élèves et apprenants, et a presque doublé ses effectifs en une dizaine d'année. Ses communautés scolaires sont riches de 96 langues parlées et prennent racines dans plus de 130 pays. Son personnel se compose de quelque 5 000 employés.

CPC EST INTER-GÉNÉRATIONNEL

03



ROCKCLIFFE PARK BOOK SALE

08

OTTAWA DISTINGUISHED WOMEN

Ottawa Distinguished Women hosted their second annual award ceremony at La Maison de la Francophonie, on March 27, 2024.

Recognizing the outstanding contributions by local women, like Allison Fisher (right on cover photo) illuminates the value that they bring to Ottawa's communities, its citizens, and to those less fortunate. And, if this inspires and encourages others, we will have succeeded in making Ottawa a more benevolent, stronger, and embraceable municipality. Equally important is the ability to express our collective appreciation to the countless women for their dedication and drive that have permeated and touched many, if not all, of our lives.

Allison Fisher

An active leader, community builder and social justice advocate, Allison Fisher has dedicated her career to creating a safe space where First Peoples can live and celebrate their cultures.

Allison created such a space as the Executive Director of the award-winning Wabano Centre for Aboriginal Health, which serves more than 18,000 First Nations, Inuit and Métis people annually through its culturally-based health programs and services.

Allison joined the Wabano Centre less than a year after it opened its doors in 1998 and has transformed the small, grassroots organization from a health clinic with a few ancillary services to one that has over 45 funders supporting a diverse set of programs and services covering the whole life cycle.

In order to accommodate the expansion of Wabano's programs and services, Allison led the $18 million capital expansion culminating in the redesign of the Centre by renowned architect Douglas Cardinal in 2013. In Allison's words, the renovated Centre is "the heart, identity and expression of Aboriginal people in Ottawa."

FEMMES REMARQUABLES D'OTTAWA

L'organisme Femmes remarquables d'Ottawa reconnaît et documente à l'échelle mondiale, les femmes de la région dont les réalisations et les contributions ont enrichi la qualité de vie des citoyens d'Ottawa. La deuxième édition de remise des prix s'est tenue le 27 mars dernier, dans les murs de la Maison de la Francophonie.

La reconnaissance des contributions exceptionnelles des femmes locales, comme Johanne Leroux, met en lumière la valeur qu'elles apportent aux collectivités d'Ottawa, à ses citoyens et aux moins fortunés. Et si cela inspire et encourage les autres, nous aurons réussi à faire d'Ottawa une municipalité plus bienveillante, plus forte et plus enclavée. Tout aussi important est la capacité à exprimer notre appréciation collective aux innombrables femmes pour leur dévouement et leur dynamisme qui ont imprégné et touché beaucoup, sinon la totalité, de nos vies.

Johanne Leroux

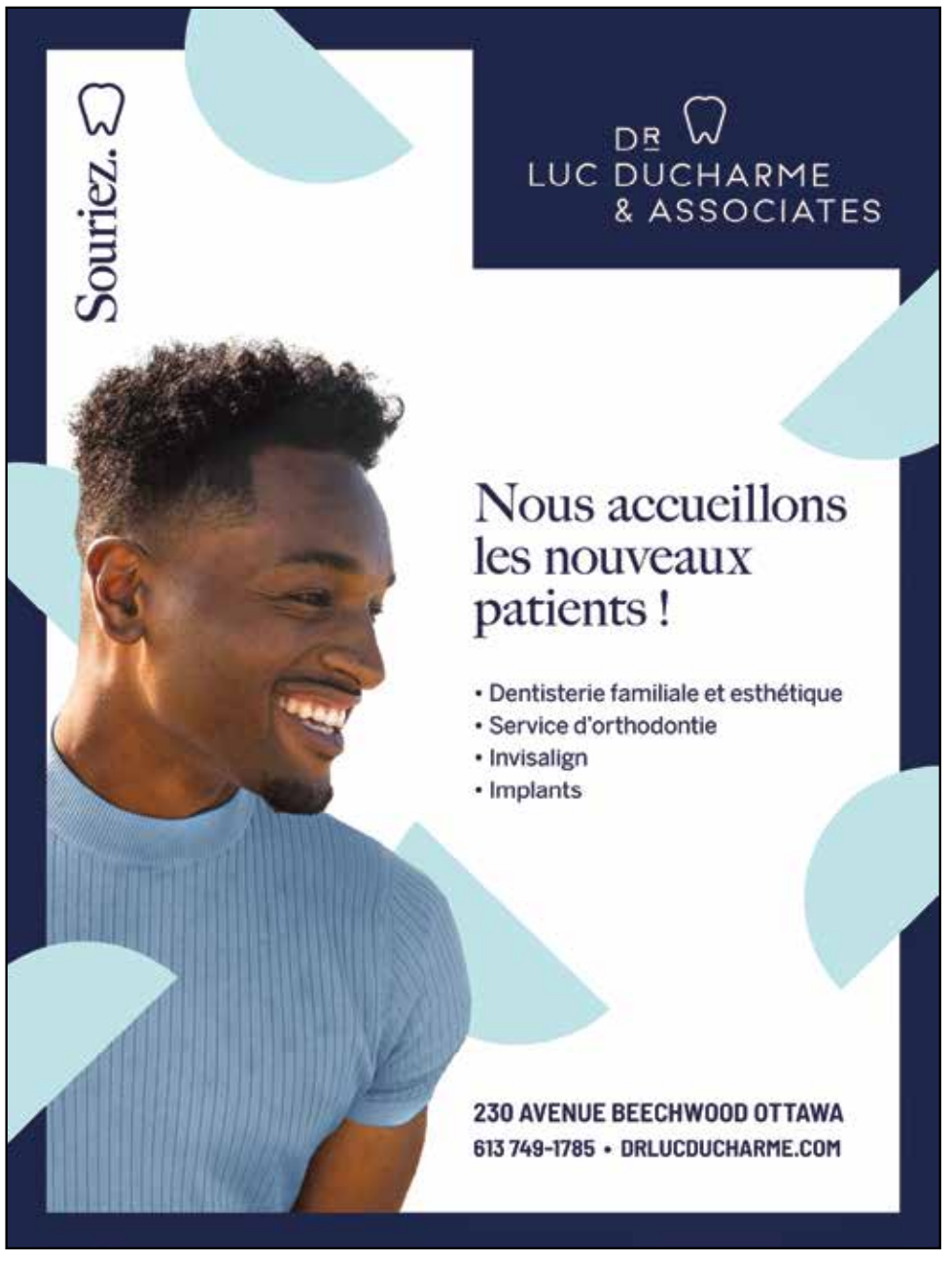
Johanne Leroux (gauche) est extrêmement dédiée à sa communauté, et notamment à l'épanouissement des minorités francophones et LGBTQ+.

Au cours de sa carrière en éducation musicale, en administration des arts et en construction identitaire, et de par son implication bénévole, Johanne a reçu de nombreux prix qui mettent de l'avant sa contribution. En février 2019, Johanne a obtenu le prix Laurier Claudette-Boyer, Citoyenne de l'année, octroyé par l'Association des communautés francophones d'Ottawa (ACFO), en reconnaissance de son engagement dans la défense de la francophonie avec le projet Ottawa Bilingue, de son implication au Comité consultatif sur les services en français de la Ville d'Ottawa et de son apport au Réseau Fierté des Aîné(e)s d'Ottawa.

D'ailleurs, l'équipe francophone du Réseau recevra le Prix du bâtisseur de la Ville d'Ottawa le 25 mars 2020. Durant sa carrière, Johanne a obtenu des prix d'enseignement prestigieux : le Laurier de l'intervenante en éducation de l'ACFO d'Ottawa (2013) et le Prix d'enseignement du RAEO : catégorie Enseignante francophone, de la Fédération des enseignants de l'Ontario (2004).

Depuis 1985, Johanne Leroux est une bénévole dévouée à sa communauté. Ses réalisations sont nombreuses et méritent d'être notées : Représentante des communautés LGBTQ2S au sein du comité encadreur Ottawa bilingue de l'Association des communautés francophones d'Ottawa (ACFO) (2019-présent); Secrétaire élue de l'Association communautaire de Vanier (2018-présent); Formatrice bénévole du Réseau fierté des aîné(e)s d'Ottawa (2019 – présent); Présidente du Comité consultatif sur les services en français de la Ville d'Ottawa (2015-2018).

L'implication de Johanne Leroux dans sa communauté est sans équivoque.



LE CPC EST INTERGÉNÉRATIONNEL

Le Centre Pauline-Charron a organisé en février et mars 2024 la deuxième édition des Rendez-Vous Artistiques qui se voulaient des rencontres entre les artistes et un public qui regroupait des membres du Centre Pauline-Charron (50 ans et plus) ainsi que des élèves des écoles élémentaires situées dans le quartier de Vanier.

Kuljit Sodhi

En plus de jouer de la musique, Kuljit est professeur de danse depuis quinze ans et il dirige des ateliers de danse dans les styles traditionnels du folklore de l'Inde orientale et de Bollywood. Tous les spectateurs dans la salle sont devenus des participants et tous avaient un sourire accroché aux lèvres.

Luciano Porto

L'artiste Luciano Porto enseigne la musique et le mouvement aux personnes de tout âge. Il est membre du répertoire d'artistes de MASC et d'ELAN. Le public présent a pu développer leurs connaissances et compétences musicales en écoutant de la musique, en manipulant certains instruments musicaux de base et en explorant un répertoire issu de diverses cultures.

DES BÉNÉVOLES QUI COMPTENT

Bon an, mal an, la saison des impôts revient chaque année et des bénévoles qui savent compter comme Henri Monette (gauche) et Carole Marois (centre) viennent donner un coup de main à Barra Thiom (droite), agent de développement communautaire au CSC Vanier.

Il y a une partie de la clientèle qui fréquente le CSC Vanier pour qui remplir seule la déclaration de revenus est un défi presque insurmontable. « Nous trouvons au CSC Vanier qu'il était important de pouvoir soutenir nos clients afin de les aider à remplir leurs déclarations de revenus », a expliqué Barra Thiom. Il existe toutefois certains critères d'admissibilité afin de pouvoir bénéficier gratuitement de ce service.

« Nous sentons que nous faisons une différence dans notre communauté de Vanier. Il n'est pas rare que Barra partage avec nous les réactions de la clientèle qui pousse souvent des soupirs de soulagement lorsque tout est terminé et bien préparé avant d'être envoyé à l'Agence du revenu du Canada », ont indiqué Henri Monette et Carole Marois.

PERSPECTIVES VANIER
C.P. 79133 RPO Vanier
Vanier (Ontario)
K1L 1A1
Téléphone : 613 746-4339
info@perspectivesvanier.com
www.cscvanier.com

PERSPECTIVES VANIER
P.O. Box 79133 RPO Vanier
Vanier,Ontario
K1L 1A1
Telephone : 613 746-4339
info@perspectivesvanier.com
www.cscvanier.com

Comité de direction
Management Committee
Pauline Tessier-Chabot, Présidente
Euclide Pierre,
Secrétaire-trésorier

Directeurs/Directors
Thérèse Goneau
AJ Plant
Michel Fortin
Barra Thiom
Johanne Leroux

Journaliste coordonnateur
Journalist Coordinator
Christian Marcoux

Réviseure des textes français
Jeanne Guibord

English Proofreader
Sam C. Lab

Conception graphique
Graphic Design
Louise Lapalice

Publicité
Advertising
Lyne Bissonnette
Téléphone /
Telephone : 613 746-4339
pub@perspectivesvanier.com

Distribution
8000 exemplaires / copies

Imprimerie
Printer
Winchester Print & Stationery

Lyne Bissonnette
Annonceurs nationaux/
National Ads :
613 746-4339

PROCHAINE ÉDITION

Échéancier pour la publicité et pour les textes :
Le 3 juin 2024
Distribution :
Entre le 12 et le 17 juin 2024

NEXT ISSUE

Deadline for advertising and articles:
June 3, 2024
Delivery:
From June 12 to June 17, 2024

LES JEUNES D'#OTTVILLE : « À VOS PINCEAUX! » EST POUR VOUS

Cet été, le programme « À vos pinceaux » est le moyen idéal pour les jeunes d'exercer leurs talents artistiques, de s'impliquer dans leur communauté et de s'amuser au soleil. Si vous souhaitez trouver des idées d'activités estivales amusantes, ne cherchez plus!

Le programme de mobilisation de jeunes « À vos pinceaux » est une collaboration avec des organismes à but non lucratif visant à promouvoir l'utilisation de peintures murales extérieures pour : soutenir la culture et les arts locaux; embellir la ville pour les résidents et les visiteurs; faire participer les jeunes à des expériences positives d'enrichissement de leurs compétences; favoriser la prévention du vandalisme, la sécurité des communautés et l'embellissement des différents quartiers d'Ottawa par la responsabilisation des jeunes et les arts communautaires.

Depuis 2010, plus de 2 925 jeunes ont participé au programme et réalisé 103 peintures murales partout dans la ville.

Les retombés du programme

En 2023, Opération rentrer au foyer a réalisé une peinture murale, dans le cadre du programme « À vos pinceaux! », sur la rue Gloucester, intitulée « Offrir emploi et éducation artistique aux jeunes sur Gloucester. Idriss et Marieanne ont participé à cette initiative.

Lorsqu'on leur a demandé ce qu'ils avaient aimé le plus dans leur participation au programme, Marieanne a répondu que c'était la possibilité de créer une œuvre d'art à l'extérieur. Idriss a rajouté que parfois, il avait l'impression que l'art est un peu élitiste, mais que ce n'est pas du tout vrai. Qu'est-ce que la lutte, si ce n'est l'art en tant que tel?

Idriss a éprouvé un sentiment de fierté en regardant la peinture murale qui figure sur le côté du bâtiment d'Opération rentrer au foyer. La seule chose qui comptait était de choisir la nuance de violet qu'il allait utiliser. C'était un sentiment agréable que les jeunes sans abri ou à risque de l'être n'ont pas souvent l'occasion de ressentir.

Les deux ont estimé que c'était valorisant de constater qu'il y avait une volonté des gens d'Ottawa d'investir dans la jeunesse.

Pour participer

Le recrutement et la participation des jeunes au programme relèvent d'un processus décisionnel indépendant mené par les chefs de projet de l'organisme pour chaque projet approuvé. Les projets sélectionnés pour 2024 sont disponibles sur le site : ottawa.ca/fr/le-programme-vos-pinceaux. Les jeunes, ou les parents de jeunes, âgés de 12 à 25 ans qui souhaitent participer au programme peuvent alors communiquer directement avec les organismes.

L'équipe de Perspectives Vanier

#OTTCITY YOUTH: THE PAINT IT UP! PROGRAM IS FOR YOU

This summer, Paint It Up! is the perfect way for young people to flex their artistic muscles, get involved in their community, and have some fun in the sun. If you're looking for ideas for fun summer activities, look no further!

The Paint It Up! youth engagement program works with non-profits to promote the use of outdoor murals to: support local arts and culture; enhance the city's beauty for residents and visitors; engage youth in positive skill-building experiences; support vandalism prevention, community safety and the beautification of Ottawa neighbourhoods through youth empowerment and community arts.

Since 2010, Paint It Up! has involved more than 2,925 youth on 103 murals across the City.

The Paint It Up! impact

In 2023, Operation Come Home (OCH) enabled a Paint It Up! mural on Gloucester Street that they called "Providing Youth Employment and Arts Education at Gloucester." Idriss and Marieanne were two participants in the creation of this mural.

When asked about what they enjoyed most about participating in the program, Marieanne said they enjoyed being able to work on art outside. Idriss echoed these sentiments, noting that sometimes it can feel like there's a teeny bit of elitism when it comes to art, but that's not at all true. What is struggle if not art itself?

Idriss felt a sense of pride when looking at the mural on the side of the OCH building. The only thing he had to worry about was which shade of purple spray paint he wanted to use. It was a nice feeling that at risk/homeless youth don't get to feel a lot.

Both felt good that people wanted to invest in youth.

How to get involved

Youth recruitment and participation in the program is an independent decision-making process handled by the organization's project leads on each approved project. The 2024 projects confirmed and announced last Wednesday, May 1, can be found at: ottawa.ca/en/living-ottawa/environment-conservation-and-climate/public-spaces-and-environmental-programs/paint-it.

Any youth, or parent of a youth, between the ages of 12 and 25 will then be able to contact the organization directly if they are interested in participating.

The Perspectives Vanier Team

CSCVANIER

RASSEMBLEMENT ANNUEL- 21 MAI DE 17 H À 19 H

BILAN DE L'ANNÉE 2023 AU CSC VANIER ET SOIRÉE DE RECONNAISSANCE DES EMPLOYÉ.ES, BÉNÉVOLES ET PARTENAIRES!

ANNUAL GATHERING - MAY 21ST FROM 5 PM - 7 PM

THE VANIER CSC'S 2023 YEAR IN REVIEW AND OUR EMPLOYEE, VOLUNTEER AND PARTNER RECOGNITION NIGHT!

RSVP CSCV@CSCVANIER.COM / (613) 744-2892

À VENIR

VÉLO VANIER ET VANIER VELO FEST

L'équipe de Vélo Vanier qui fait le prêt gratuit de vélos pour les résident.es de Vanier sera au Vanier VeloFest le 1er juin dès 10h au 270 av. Marier.

APPUI POUR LES CHERCHEURS D'EMPLOI ET EMPLOYEURS

Tout ce qu'il faut pour trouver de nouvelles opportunités d'emploi. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 au 270, av. Marier (613) 744-2892 / verslareussite@cscvanier.com

PROGRAMMES JEUNESSE

INSCRIPTION: jeunesse@cscvanier.com

Programme de leadership

Programme de leadership pour les jeunes de 13 ans et plus lors des activités estivales.

Activités d'été - Jeunes branchés à Vanier

Activités gratuites pour les jeunes de 6 à 12 ans du 8 juillet au 15 août du lundi au jeudi de 9 h30- 15 h. Période de pré-inscription du 10 au 20 mai.

Finances 101 pour jeunes

Cours de planification, investissements, création de budgets etc. pour les jeunes de 14 à 21 ans. Mercredis ou vendredis après-midis du mois de juin au mois d'août.

CLINIQUE JURIDIQUE FRANCOPHONE D'OTTAWA

Webinaire : Résidence permanente et parrainage: 6 erreurs à éviter

Inscription sur la page Facebook du CSC Vanier ou (613) 699-4276

COMING UP

VÉLO VANIER ET VANIER VELO FEST

The Vélo Vanier team who does free bike loans to Vanier residents will be at the Vanier VéloFest on June 1st as of 10 AM at the 270 Marier Ave site.

SUPPORT FOR JOB SEEKERS AND EMPLOYERS

Our team has everything your need to find new job opportunities. Open Monday to Friday from 8:30 AM - 4:30 PM at 270 Marier Ave. (613) 744-2892 / tosucceed@cscvanier.com

YOUTH PROGRAMS

REGISTRATION: jeunesse@cscvanier.com

Leadership program

Leadership program for youth ages 13 and up during our summer programming.

Youth plugged into Vanier - Summer Activities

Activités Free activities for kids and youth aged 6-12 years old from July 8th to August 15th, Mondays-Thursdays from 9:30 AM - 3 PM. Pre-registration between May 10th and May 20th.

(613) 744-2892
CSCVANIER.COM
CSCV@CSCVANIER.COM

VANIER'S SECRET TREASURES

SAM C. LAB samlab@videotron.ca

Songwriter-for-Hire

Songs have always enchanted, enriched and decorated my life. From early childhood, listening to my older sister Celine play all the pop and show hits on our Baby Grand piano, I absorbed by osmosis, memorable classic melodies, lyrics and inspired arrangements that fed my heart and soul.

In grade school I played bugle in our school marching band, graduating to trumpet. In my college years, folk music was THE music of the day with groups like Peter, Paul and Mary, Simon and Garfunkel, Ian and Sylvia and Bob Dylan.

I bought a guitar and learned some rudimentary chords and listening to LPs, copied out lyrics, bought songbooks and went to hootenannies, folk clubs like the Hibou on Bank Street in Ottawa and folk festivals like the famed Mariposa in Toronto.

Alternately I wrote and published children's stories and books, became a reporter and editor and discovered an unsuspected talent for storytelling.

Combining stories and folks songs I ventured into writing my own songs that I presented in school and library concerts with TV appearances on CJOH in Ottawa, CKWS in Kingston and CBC in Toronto.

I recorded a children's album called Bubblegum and Other Yummy Kids Tunes and toured as Ye Olde Wanderin' Minstrel having success beyond my wildest dreams.

But writing, whether as poet, novelist or columnist was always there so strong on a parallel artistic tract.

All along my life I have written songs for family and friends or for myself on a range of topics, to express deep felt romantic love or just for the sheer pleasure and fun of it.

Since people have expressed over and over how they loved my songs I decided to offer my services as a songwriter-for-hire.

So if you would like me to compose a song for you with melody and lyrics, in English or French for a special occasion, birthday, wedding anniversary, party or group event get in touch with me.

It will be a pleasure for me to collaborate with you to write a great song with appropriate words and melody for your planned event – perhaps a surprise for that special person in your life!

Call, text or email me at: Tel. 819-431-9084 **samlab@videotron.ca**

SEEDS FOR THOUGHT

ALBERTE VILLENEUVE www.albertevilleneuve.com

May, a Time to Celebrate

May is here and everyone is happy to see warmer days and the sun setting later in the evening. Tulips started flowering early, before the tulip festival. Let's hope they last long enough to be enjoyed by tourists who visit Ottawa for this special event. Another much celebrated event is **Mother's Day** which was officially established in 1915. I remember my dear departed sister-in-law saying: "I believe mothers, without being aware, are the most influential presence in a child's life, no matter how long they live, until they're gone… and even then their influence lingers." Motherhood requires patience and dedication. Support is very important, especially at the beginning when a mother has to nurture and comfort her child. Unfortunately, family members don't always offer support and young mothers are often left to fend for themselves. I made sure to be there for my daughter as she raised their six children and I've been blessed, in return, with a close relationship with all of them. On Sunday, May 12th, we'll have a chance to celebrate all those wonderful mothers who have been there every step of the way for their children.

May 12th is also **International Nurses Day** which is also Florence Nightingale's birthday. This year's theme is "Our nurses. Our future. The economic power of care. Let's be grateful because nurses play a crucial role in directly impacting the lives of patients. Through their care, compassion and expertise, they contribute to positive changes in the health and well-being of individuals." I'm so proud of my granddaughter, Lea, who has just finished her university nursing program and will soon receive her nursing badge. I have been invited to the ceremony and you can be sure I'll be there.

Finally, another day to celebrate is **International Day of Families** on May 15th. **"A family is a group of people who love and support each other and are connected by a strong bond."** This special day was established by the UN in 1993. Children need a secure and loving environment so they can grow up knowing they are loved and are capable of returning that love to the members of their family, their friends, relatives and community. They can also learn to trust in their capabilities and trust those who deserve their trust. This year the focus of this day is aimed at raising awareness of how climate change impacts families and the role families can play in climate action. There have been so many disasters, some caused by nature and others caused by man that I worry about our children and grandchildren's quality of life in the future. Will our planet be able to recover from the impact of such disasters? Will the families that have been displaced be able to start a new life somewhere else? Will the children whose parents have been killed be able to find support so they can build a decent life for themselves as they grow up? I truly hope so! Take care! Blessings!

LE CAFÉ : RÉOUVERTURE OFFICIELLE APRÈS RÉNOVATION

Le Centre d'accueil Champlain (CAC) situé au 275, avenue Perrier est un foyer de soins de longue durée géré par la Ville d'Ottawa. Le 19 mars dernier, le maire d'Ottawa Mark Suttcliffe est venu couper le ruban symbolique qui officialisait la réouverture du Café.

« Je suis heureuse que le maire d'Ottawa Mark Suttcliffe soit parmi nous aujourd'hui et j'en profite également pour souligner la présence de notre conseillère du quartier Rideau-Vanier, Stéphanie Plante ainsi que sa collègue la conseillère du quartier Orléans-Ouest-Innes, Laura Dudas », a témoigné Jo-Ann Buckshaw, présidente des Auxiliaires du (CAC).

De gauche à droite : Gilles Roy, Laura Dudas, Stéphanie Plante, Jo-Ann Buckshaw et Mark Suttcliffe.

« Le Café est un lieu de rencontre pour les résidents, les familles et les employés. C'est un lieu important dans la vie quotidienne du CAC. Il méritait cette transformation. C'est plus éclairé et sans contredit plus accueillant pour tous », a constaté Mark Suttcliffe, maire d'Ottawa.

« Nous avons optimisé l'utilisation des espaces. Nous avons partagé les frais de cette rénovation entre l'administration et nos budgets existants, d'un côté, et ainsi financé les nouveaux planchers, armoires et installations électriques et de l'autre, ce sont les Auxiliaires du CAC qui ont défrayé les coûts du mobilier ainsi que ceux de certains appareils électroménagers. Nous sommes tous fiers du résultat », a expliqué Gilles Roy, responsable des travaux.

ROCKCLIFFE PARK HUGE SPRING BOOK SALE

The Rockcliffe Park Spring Book Sale (RPSBS) was held on April 27 and 29, 2024 at 380 Springfield Road. This year was extra special being the first sale after a hiatus of four years.

The Sale was started around 1994 by Barbara Mirsky, first librarian at the Rockcliffe Park Public Library, to raise funds for the newly-built library (now the Rockcliffe Park Branch of the OPL). From that modest beginning, when a few hundred second hand books, mostly fiction, were spread out on tables in the Community Hall by two volunteers, the Sale has grown into a major undertaking, involving dozens of volunteers, over 25,000 donated books, and the renting of a big tent to hold the overflow.

Jane Dobell, former chair of the Rockcliffe Park Residents Association (RPRA) Library Committee and Spring Book Sale leader from 2007 to 2017, transformed it into one of the largest events of its kind in metro Ottawa. The Rockcliffe Park Spring Book Sale's current leaders are Carolyn Brereton (pictured on the cover), Jane Newcombe, Barbara Mendel and Kevin Phillips who have all played integral roles in the Spring Book Sale for several years. Past chair Linda McDonald remains actively involved, and Jane Dobell continues to guide and advise.

From left to right: Carolyn Brereton and Jane Newcombe.

The RPSBS features over 25,000 donated, high-quality books in English and French. This year they didn't offer CD's, DVD's, or vinyl for sale.

The majority of buyers who attend the RPSBS are from Rockcliffe Park, Manor Park, Lindenlea, New Edinburgh and Vanier but they also come from across metro Ottawa and as far away as Kingston and Cornwall.

Sale proceeds will help improve services and programming at the Rockcliffe Park Branch of the Ottawa Public Library (OPL) and increasingly support literacy programs for communities throughout the broader library system in metro Ottawa.

TOURNOI DE GOLF | *Fondation Pauline-Charron*

Le vendredi 14 juin 2024

CLUB DE GOLF MEADOWS (4335, chemin Hawthorne)

Inscription au Centre Pauline-Charron

Coût: 110 $ par personne

Comprend:

- BBQ au terrain
- Souper au Centre
- Golf
- Voiturette
- Prix à gagner

613 741-0562

164, rue Jeanne-Mance

https://www.lecpc.ca/billetterie

Trou d'un coup!

Ajoutez 20 $ pour l'opportunité de gagner des prix avec un trou d'un coup!

-10 000 $
-Location d'une voiture pour 1 an
-500 $ de produits Dumouchel
-Forfait

Remerciements

Commanditaire élite

Desjardins

Commanditaire principal

Dignité Racine, Robert & Gauthier

Commanditaires majeurs

2023 / 2024

Sicotte Guilbault

Beechwood

S&S Bolton Group

Bona Building & Management Company Limited

Belanger St Pierre Plumbing & Heating

Cimetières catholiques de l'Archidiocèse d'Ottawa

Emond Harnden

CENTRE PAULINE-CHARRON
CARREFOUR DE VIE ACTIVE
PROGRAMMATION 50+

MAI–AOÛT 2024

Des activités virtuelles et en présentiel sont au programme!

Il y en a pour tous les goûts et intérêts

Pour participer aux activités virtuelles. Il faut s'inscrire !

Vous pouvez participer aux activités à partir de votre ordinateur, de votre tablette ou de votre cellulaire. La plateforme utilisée est ZOOM.

Pour vous inscrire aux activités :

Pour les activités régulières vous devez vous présenter au Centre

En ligne : www.lecpc.ca (billetterie)

Par courriel : Programmation@lecpc.ca

Par téléphone : 613 741-0562

164, rue Jeanne-Mance, Ottawa, ON, K1L 6M3

LE DIMANCHE 9 JUIN 2024

CONCERT-BÉNÉFICE DU PRINTEMPS

CHORALE LES OCTAVES DU CARTIER

AU

CENTRE PAULINE-CHARRON

À 13 H 30

Au plaisir de vous voir nombreux !

Les billets (15 $) sont en vente

- **Par carte de crédit au 613 741-0562**
- **En ligne à la billetterie / site web : www.lecpc.ca**
- **Ainsi qu'au bureau du Centre au 613 741-0562**

164, rue Jeanne-Mance, Ottawa, ON, K1L 6M3

LA JUGE L'HONORABLE MICHELLE O'BONSAWIN

Le Centre Pauline-Charron avait une invitée de marque à titre de conférencière, le 8 mars dernier, lors de la Journée internationale des femmes. En effet, l'honorable Michelle O'Bonsawin est juge à la Cour suprême du Canada.

Elle a été nommée juge à la Cour suprême du Canada le 1er septembre 2022.

C'est avec une belle candeur que Mme O'Bonsawin a amorcé sa conférence en nous informant d'office que son accent acadien était dû à une fréquentation prolongée et assidue de son acadien de mari.

Elle est née à Hanmer, en Ontario, une petite ville francophone près de Sudbury, elle vit maintenant à Ottawa avec sa famille. Franco-Ontarienne parfaitement bilingue, la juge O'Bonsawin est membre abénakise de la Première Nation d'Odanak.

« Nous n'avions pas d'avocat ou d'avocate dans ma famille. Pourtant, du haut de mes 9 ans, j'affirmais à qui voulait bien m'écouter que j'allais être avocate », a lancé Mme O'Bonsawin.

La juge O'Bonsawin détient un baccalauréat ès arts de l'Université Laurentienne, un baccalauréat en droit de l'Université d'Ottawa, une maîtrise en droit de la Osgoode Hall Law School et un doctorat en droit de l'Université d'Ottawa.

« Lorsque j'étais au secondaire, un orienteur m'a déconseillé de poursuivre une carrière dans le domaine juridique m'indiquant qu'il ne croyait pas que je me rendrais loin dans cette sphère d'activité », a avancé avec un sourire la juge de la Cour suprême, Mme O'Bonsawin.

Parcours

La juge O'Bonsawin a été nommée à la

De gauche à droite : Francine Lauzon, vice-présidente du CPC, Diane Doré, présidente de la Fondation Pauline-Charron, l'honorable Michelle O'Bonsawin et Solange Fortin, présidente du Centre Pauline-Charron.

Cour supérieure de justice de l'Ontario à Ottawa en 2017. Avant sa nomination, elle a été avocate générale au Groupe des services de santé Royal Ottawa pendant huit ans. Dans ce rôle, elle a acquis une compréhension approfondie des questions juridiques liées à la santé mentale et a effectué d'importantes recherches sur l'application des principes énoncés dans l'arrêt Gladue dans le système de santé mentale en contexte judiciaire, comparaissant devant divers tribunaux administratifs et judiciaires, notamment le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, la Commission du consentement et de la capacité, la Commission ontarienne d'examen, la Cour supérieure de justice de l'Ontario, la Cour de justice de l'Ontario et la Cour d'appel de l'Ontario.

Elle a commencé sa carrière juridique au sein des services juridiques de la Gendarmerie royale du Canada et a par la suite agi à titre d'avocate à Postes Canada, où elle s'est spécialisée dans les domaines du droit du travail et de l'emploi, des droits de la personne et du droit relatif à la protection de la vie privée.

FÊTE DES BÉNÉVOLES AU CSG

Les organisatrices de la fête : Julie Parent (gauche) et Latifa Doudech (droite).

L'équipe de Montfort Renaissance – Centre de services Guigues (CSG) a célébré le travail inestimable des bénévoles, le 19 avril dernier, avec un repas, des prix de présence, un caricaturiste, des jeux, des remerciements, des accolades et des rires.

« C'est grâce au dévouement de notre équipe de bénévoles, qu'un plus grand nombre de personnes aînées bénéficient de services leur permettant de demeurer actifs et en toute sécurité au sein de notre belle communauté », a expliqué Monique Thibodeau Laflamme, directrice des services aux aînés.

Les bénévoles offrent généreusement de leurs temps dans les programmes de transports non urgent, soutien palliatif, visites et appels d'amitié ainsi qu'au programme de jour et dans la cuisine.

Vous pouvez également faire partie de cette belle équipe de bénévoles en visitant le site internet : https://montfortrenaissance.ca/services-aux-aines/

VANIER BIA WINS PRESTIGIOUS AWARDS

The Ontario Business Improvement Area Association recognized the Vanier BIA with the Award of Excellence in Marketing and Promotions for "Partage Beechwood: The Most Exclusive Dinner Party", and an Award of Excellence in Public Realm Management for the Vanier HUB.

A committee of professional peers reviewed, deliberated, and evaluated all entries in the 2024 OBIAA Annual Conference Awards. The VBIA Executive Director Nathalie Carrier accepted the Award Monday, April 29th in Toronto which she attended with colleagues from the Ottawa Coalition of BIAs (OCOBIA).

"Vanier is such a thriving community, and our peers are recognizing the important work we're doing – this is a huge honour. The HUB is our little jewel and has become such an important gathering space not just for Vanier but for all of Ottawa," says Nathalie Carrier, Executive Director of the Vanier BIA. She added, "Partage Beechwood is the most wonderful event and embodies the true spirit of community. We could not be more proud to share both of these awards with our partners at the Vanier Community Services Centre and the VBIA Board and Team."

(Photo: Nathalie Carrier)

The Vanier HUB was awarded this honour in large part due to the VBIA's work on inclusivity, diversity, and effective engagement and collaboration with community and business partners. The Vanier HUB placemaking project activated an underused parking lot adjacent to Montreal Rd. and turned it into a one-of-a-kind community and arts space. It focused on inclusive and integrated programming based on arts, culture, sports and community engagement for francophone, indigenous and newcomer communities, families, 2SLGBTQ+, and youth. From Camp Fire nights with indigenous, francophone and African story tellers, to movie nights and music nights. The HUB hosts weekly pop-up skate parks, Inuit Olympics, Orange Shirt maker fairs, dance battles, satellite events from local festivals, Pride events and so much more.

Partage Beechwood is a fundraising dinner nestled in the heart of Beechwood National Cemetery. It was recognized as a unique and creative solution for engaging businesses and giving back to the community. This dinner amongst the trees and souls is an initiative of the Vanier BIA in partnership with Beechwood Cemetery, Vanier Community Service Centre (VCSC) and many participating sponsors. Funds raised at this event go directly to Partage Vanier. Partage Vanier Foodbank is deemed the highest used food bank in Ontario and in the top three most used in Canada.

CENTRE DE VIE ACTIVE -
CENTRE DE SERVICES GUIGUES

Montfort Renaissance
CENTRE DE SERVICES GUIGUES

Nouvelle programmation
Printemps-été 2024

Soyez des nôtres !!!

- Transport non-urgent
- Épicerie-bus
- Soins des pieds
- Programme de jour - Places disponibles
- Soutien aux proches aidants
- Visites sociales & de sécurité
- Appels d'amitié
- Prescription sociale
- Dîners communautaires
- Activités sociales & récréatives

- Ateliers & conférences variées
- Activités en présentiel & virtuelles
- Dîners thématiques
- Salon de jeux
- Sorties
- Bénévolat

Pour obtenir votre copie de la programmation:

- Adresse: 159 rue Murray, Ottawa, K1N 5M7
- Courriel: reception-csg@mri.ca
- Téléphone: (613) 241-1266

LYNN CASIMIRO NOMMÉE PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE DU COLLÈGE LA CITÉ

Le Conseil d'administration du Collège La Cité a annoncé la nomination de Lynn Casimiro à titre de présidente-directrice générale (PDG) du Collège.

Leader chevronnée en milieu collégial, universitaire et hospitalier ayant 17 ans d'expérience dans des postes de haute direction, Mme Casimiro a occupé entre autres le poste de directrice générale du Conseil académique de santé à l'Université d'Ottawa, de directrice de l'éducation de l'Institut du Savoir Montfort, et de chercheuse à l'Institut de recherche de l'Hôpital Montfort. Elle occupe le poste de vice-présidente à l'Enseignement et à la réussite scolaire au Collège La Cité depuis 2016 où elle a mené plusieurs projets stratégiques d'envergure. Franco-ontarienne née à Ottawa, détentrice d'un doctorat en éducation de l'Université d'Ottawa, Mme Casimiro est passionnée par l'éducation et par le soutien des communautés linguistiques minoritaires francophones du Canada et elle joue un rôle

(Photo : courtoisie)

Lynn Casimiro

de leadership au sein du réseau des collèges de l'Ontario. Sa formation doctorale en éducation des adultes et ses nombreuses publications et communications publiques font d'elle une vulgarisatrice de sujets complexes permettant de rallier les gens vers une vision commune.

« Le comité de sélection a été très impressionné par la candidature de Mme Casimiro », a déclaré la présidente du Conseil d'administration de La Cité, Mme Lise Cloutier. « Nous sommes convaincus d'avoir choisi la leader qu'il nous faut pour prendre la relève du Collège La Cité. Je suis persuadée que Lynn a toutes les compétences pour diriger le Collège et le propulser vers de nouveaux sommets dans la foulée du travail accompli par sa prédécesseure Lise Bourgeois. »

Le Conseil d'administration du Collège La Cité a approuvé à l'unanimité la nomination de Madame Casimiro lors d'une réunion extraordinaire le 12 avril 2024, au terme d'un processus de recrutement exhaustif de six mois.

« C'est avec beaucoup d'enthousiasme que j'ai accepté le poste de PDG du Collège La Cité », de dire Lynn Casimiro. « Je souhaite ardemment mettre à profit toute mon expertise et ma passion pour assurer l'amélioration continue de la réussite de la collectivité étudiante, pour bien desservir la communauté franco-ontarienne et pour répondre aux besoins des employeurs. La Cité a toujours été, pour moi, un pilier de la francophonie ontarienne ainsi que du réseau collégial canadien. Je suis très heureuse de pouvoir continuer à œuvrer à La Cité avec l'ensemble de la belle équipe collégiale pour réaliser les grandes orientations définies par le Conseil d'administration et contribuer à l'atteinte de sa mission ».

Lynn Casimiro débutera son mandat le 1er juillet 2024, à la suite du départ à la retraite de Mme Lise Bourgeois. « Au nom du Conseil d'administration, je tiens aussi à remercier Lise Bourgeois pour son leadership et le travail exceptionnel accompli au cours des 14 dernières années. Je lui offre mes meilleurs vœux de bonheur dans cette nouvelle tranche de vie », a rajouté Lise Cloutier.

DRÔLE DE COUPLE... AU FÉMININ

La Troupe de Théâtre du Centre Pauline-Charron a décidé de s'attaquer, en avril, à un monument de Broadway, soit une pièce de Neil Simon : ***The Odd Couple…Female Version***. Ils ont pu offrir aux spectateurs une version française intitulée : Drôle de couple… au féminin, grâce à une adaptation et traduction de Louis-Georges Girard.

M. Louis-Georges Girard était présent lors d'une représentation et il a partagé un souhait avec la troupe : « C'est une comédie. Il y a des moments comiques dans la pièce. Vous allez devoir vous adapter au rire du public ainsi qu'à la durée de ce rire. C'est magique et tout un défi en même temps. En recevant l'amour du public, vous lui donnez la chance de s'exprimer, mais en contrepartie vous devrez reprendre votre texte au bon endroit. Tout un défi…Je vous dis merde! ».

Synopsis

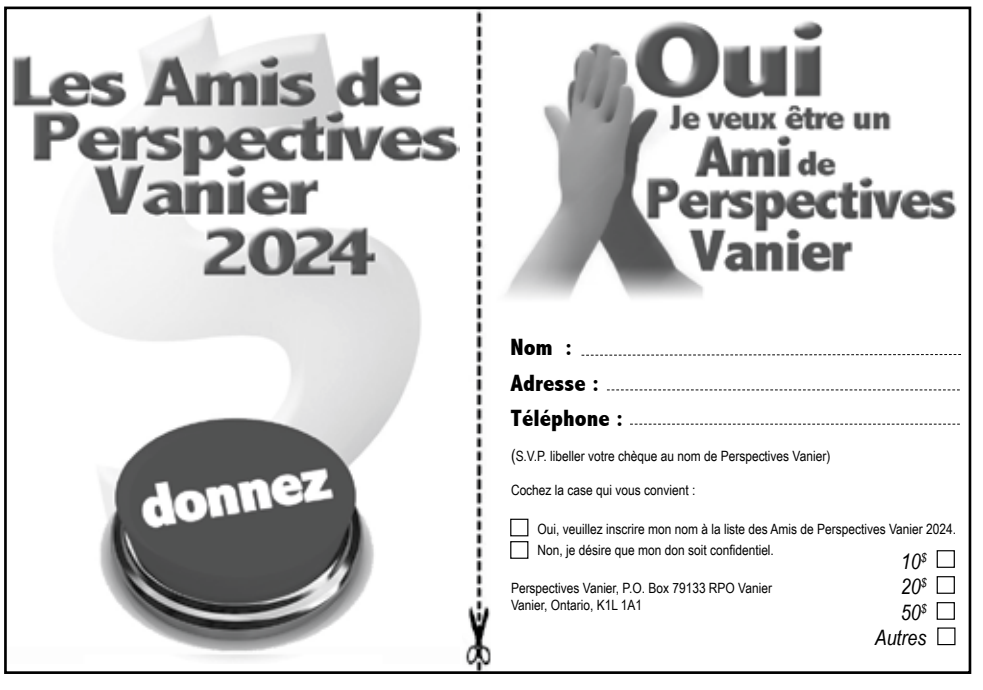
Madison et Unger reprennent leurs folies! Il s'agit d'Olivia Madison et Florence

La troupe et M. Girard de gauche à droite : Andrée-Cybèle Bilinski, René Emmell, Louise Perrault, Louis-Georges Girard, Gino Trifiro, Ginette Proulx-Weaver, Suzanne Beaubien, Irène Légère et Liz Szucs.

Unger, les personnages principaux dans la version féminine de la pièce célèbre de Neil Simon, ***The Odd Couple***.

L'action débute lorsqu'un groupe d'amies se donne rendez-vous chez Olivia pour jouer à leur jeu hebdomadaire de « Trivial Pursuit ». Elle est une divorcée qui avoue librement qu'elle est une personne très désordonnée : « J'lis un livre puis une heure après, le salon est déclaré zone sinistrée ».

Florence Unger, qui arrive en retard, est une névrosée et une maniaque de propreté. Elle vient tout juste de se séparer de son mari. Ces deux amies décident de vivre ensemble… s'ensuivent des situations hilarantes.



L'ENSEIGNEMENT AUX ADULTES – PLUSIEURS SENTIERS À EXPLORER

Roch Soucy

Savez-vous qu'il existe une vie fourmillante à l'école des adultes Le Carrefour? La plus importante école francophone pour adultes en province offre une variété de cours et de programmes menant au marché du travail ou à des études postsecondaires. L'école est fréquentée par des apprenants qui sont tous dans la fleur de l'âge adulte.

Selon leur bagage et leur objectif, les apprenants du Carrefour viennent y décrocher un diplôme d'études secondaires, apprendre une seconde langue, améliorer leurs compétences dans un champ précis, s'inscrire à un programme professionnel ou encore obtenir les prérequis nécessaires à l'admission à un programme postsecondaire.

Si le diplôme d'études secondaires (DESO) s'obtient par le cumul de 30 crédits et d'heures de service communautaire, la Reconnaissance des acquis (RDA) leur permet, moyennant des preuves, de se voir octroyer des crédits en équivalences pour des acquis académiques antérieurs ou des expériences de vie se rapprochant du contenu d'un cours ministériel.

L'école offre aussi des cours visant à améliorer les compétences des apprenants, comme les cours d'anglais pour débutants, d'informatique, de finances personnelles et de compétences en éducation coopérative, cours permettant un survol du marché du travail ontarien, et qui se termine par une occasion de stage en milieu de travail.

Finalement, Le Carrefour propose à ses apprenants les très convoités programmes professionnels, qui visent à former des travailleurs qui répondent aux besoins du marché du travail actuel, en plus de permettre de cumuler des crédits menant au DESO. Il est donc possible pour les apprenants du Carrefour de soumettre

(Photo : Sébastien Brisson)

Sébastien Brisson et son groupe au travail dans leur cours de préparation au marché du travail canadien.

leur candidature pour être admis aux programmes de Préposé aux services de soutien personnel (PSSP), d'Adjoint administratif et d'Aide-éducateur de la petite enfance. Le programme de PSSP allie des cours théoriques, des apprentissages en laboratoire et des stages en milieu clinique, et les programmes d'Adjoint administratif et d'Aide-éducateur à la petite-enfance offrent un premier semestre de cours théoriques, et un deuxième semestre facultatif composé de stages en milieu de travail, et de cours à double-reconnaissance de crédits à La Cité. Il s'agit donc d'une opportunité d'apprentissage qui permet aussi d'acquérir de l'expérience en milieu de travail, et de se faire connaître auprès d'employeurs potentiels.

Bien qu'un itinéraire scolaire exige temps et rigueur dans la vie d'un adulte, les apprenants du Carrefour ne manquent pas de s'amuser à leurs heures, comme lors du Carnaval d'hiver, ou de réfléchir à des enjeux actuels en prenant part à des mouvements de société, comme la Marche pour Chanie Wenjack.

Alors, quels que soient l'âge, les acquis et les objectifs d'étude ou de travail, l'école des adultes Le Carrefour offre un cadre personnalisé qui permet d'avancer.

WOW INDIA À LA SAUCE FRANÇAISE

Le Comité de la francophonie de l'Association communautaire de Vanier avait convié les francophones et francophiles de Vanier à célébrer la Journée internationale de la Francophonie, le 20 mars dernier, dans les murs du restaurant Wow India au 159, chemin Montréal.

« Le Comité de la francophonie del'Association communautaire de Vanier vous remercie chaleureusement de votre participation au 5 à 7 CARRÉment bon! au restaurant Wow India, à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie! Nous avons rempli le restaurant et nous avons eu beaucoup de plaisir à échanger ensemble sur la francophonie d'aujourd'hui à Vanier », a lancé Johanne Leroux, présidente Comité de la francophonie.

Les convives étaient invités à apporter un texte qui leur parlait particulièrement. Dans le cas de Lucie Archambault c'est le livre « Raconter Vanier » qui aura été son choix.

OÙ EST PERSPECTIVES VANIER?

Occitanie, France

« Le Perspectives Vanier de mars 2024 est tout juste à la base du pont du Gard. Un pont à trois niveaux destinés au passage d'un aqueduc romain », a expliqué Denise Inglis.

Lors de vos vacances, apportez un exemplaire de Perspectives Vanier avec vous. Envoyez-nous la photo à : info@perspectivesvanier.com

WHERE IS PERSPECTIVES VANIER?

Occitania, France

"The March 2024 issue of Perspectives Vanier is at the base of the *Pont du Gard*. The *Pont du Gard* is an ancient Roman three level aqueduct bridge," said Denise Inglis.

When you travel, take a copy of Perspectives Vanier with you. Send us your picture at: info@perspectivesvanier.com

Ryan's CORNER

Inside Upper Intricacy

"After detaching the roof's outer edge, its 'looking floor-up' interior unclicks second floors' precision also. The two bedrooms, 3-cupboards, 4-doors and stair's ceilings all under the same 'home accuracy' rules: vaulted ceilings, flat top & sloped edges with vertical walls. Two bedrooms, one larger, both with same sized cupboards, windows & doors. A top-of-the-stairs cupboard is actually 'slightly smaller' than the others. The other floors 'inside open to outside', no windows/doors, but as previously said further inquisitivity still needed to view both, conveys Tom."

1. Les produits peuvent être choisis indépendamment les uns des autres et le taux hypothécaire n'est pas déterminé en fonction de l'adhésion à d'autres produits. 2. Sous réserve de l'approbation du crédit par Desjardins. Certaines conditions d'exclusion et limitations peuvent s'appliquer. Les produits hypothécaires sont offerts en fonction de vos besoins; consultez un conseiller Desjardins afin de déterminer ceux qui vous conviennent. 3. Produit offert par Desjardins Assurances. Desjardins Assurances désigne Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. 4. L'assurance habitation est un produit de Desjardins Assurances générales inc. au Québec, manufacturier de produits d'assurance auto, habitation et entreprise, et de Certas direct, compagnie d'assurances en Ontario, souscripteur de produits d'assurance auto et habitation.

CAMELOTS BÉNÉVOLES DU MOIS

« Nous sommes la classe Éducentre secondaire de l'*École secondaire publique De La Sall*e. Livrer les journaux permet à nos élèves de développer leur sens des responsabilités et d'acquérir des compétences liées au monde du travail, tout en s'impliquant dans la communauté », a avancé Lauren Easton, enseignante, Éducentre.

VOLUNTEER NEWSIES OF THE MONTH

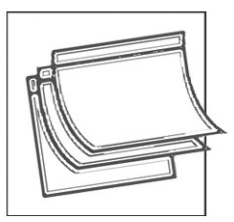
"Our students attend the *Éducentre* class at *École secondaire publique De La Salle*. Delivering the paper helps them develop some work place skills such as the sense of responsibility while making a difference in our community," said Lauren Easton, teacher at Éducentre.

RECHERCHONS DES BÉNÉVOLES

Nous avons besoin de camelots bénévoles et voici des routes disponibles : la rue Shakespeare (105 journaux), la rue Bradley (60 journaux), la rue Alfred et Cantin (60 journaux), la rue St-Charles (45 journaux) et les rues Brant et Dieppe (100 journaux). N'hésitez pas à appeler : Pauline Tessier-Chabot au 613 745-8939.

LOOKING FOR VOLUNTEERS

We are looking for volunteer newsies who are available for the following routes: Shakespeare Street (105 papers); Bradley Street (60 papers); Alfred and Cantin Streets (60 papers); St-Charles Street (45 papers) and Brant and Dieppe Streets (100 papers). Call: Pauline Tessier-Chabot at 613 745-8939.



BABILLARD VANIER CALENDAR

Vins et fromages – Le Centre d'accueil Champlain au 275, avenue Perrier organise une activité levée de fonds, le jeudi 27 juin, 2024 de 18 h à 20 h sur la terrasse du 6e étage. Billets disponibles à la réception et pour de plus amples renseignements communiquez avec Jo-Ann Buckshaw au 580-2424, poste 25330.

Souper Fèves au lard et macaroni – Les Chevaliers de Colomb, Conseil 5571, l'organisent le 1er vendredi de chaque mois au sous-sol de l'Église Marie-Médiatrice, dès 16 h, et les billets sont disponibles à la porte.

Besoin de sacs d'épicerie en plastique ou en tissu et matériel de bricolage – Le Secteur Famille du CSC Vanier a un besoin constant de sacs en plastique ou en tissu réutilisables qui servent à remettre aux clients des couches pour bébés. Tout don de matériel de bricolage pour enfants sera également bienvenu. Tout simplement les apporter à la réception du 270, avenue Marier, 1er étage.

CITY FLAGS AT HALF-MAST FOR NATIONAL DAY OF MOURNING

The flags at all City of Ottawa sites were lowered to half-mast from sunrise to sunset on Sunday, April 28 to commemorate the National Day of Mourning (Workers' Mourning Day) for persons killed or injured in the workplace.

This day, to memorialize lives lost in the workplace and to resolve to prevent future tragedies, was officially recognized by the federal government in 1991 and has since spread to approximately 80 countries around the world.

The Beechwood Stroll (West Half)
26 May 2024 - 1:00 PM

The Beechwood Cemetery Stroll is a guided historical tour through Beechwood, the National Cemetery of Canada. Tours are given on the last Sunday of each month, rain or shine, and begin at 1:00PM.

The Beechwood Cemetery is too large to fit into one tour, therefore the tour has been divided into Western and Eastern portions.

The tour is free of charge, and is family friendly. The route for the Stroll is a gentle 1.5-2 hour walk and is wheelchair accessible.

For the Western tour, your guide will meet you at the Gazebo which is next to the Beechwood National Memorial Center (the closet street entrance is Beechwood Ave).

La promenade au cimetière Beechwood - (Section Ouest)
Le 26 mai 2024 - 1300 hrs

La promenade du cimetière Beechwood est une visite historique guidée de Beechwood, le cimetière national du Canada. Les visites sont offertes le dernier dimanche de chaque mois, beau temps, mauvais temps, et débutent à 13 h.

Le Cimetière Beechwood est trop grand pour être visité en une seule fois, c'est pourquoi la visite a été divisée en deux parties, l'une à l'ouest et l'autre à l'est.

La visite est gratuite et adaptée aux familles. Le parcours de la promenade est d'une durée d'une heure et demie à deux heures et est accessible aux fauteuils roulants.

Pour la visite de l'Ouest, votre guide vous accueillera au belvédère situé à côté du Centre commémoratif national Beechwood (l'entrée de la rue la plus proche est l'avenue Beechwood).

280 Beechwood Ave, Ottawa – 613-741-9530 – beechwoodottawa.ca
Owned by the Beechwood Cemetery Foundation and operated by The Beechwood Cemetery Company

BEECHWOOD
Funeral, Cemetery and Cremation Services
Services funéraires, cimetière et crémation